

فارسی قواعد کی اہم ترین کتاب

تہذیب المصاحرات

کا ترجمہ

تذشیر العواطر

مصنف

حضرت علامہ مولانا عبد الرشید صاحب رحمۃ اللہ علیہ

مترجم

محمد گل ریز رضا مصباحی

مدناپور، بریلی شریف

مصباحی لائبریری

مدناپور، بریلی شریف (یوپی)

بسم الله الرحمن الرحيم

تنشیر العواطر
ترجمہ
تسہیل المصادر

مصنف

حضرت علامہ مولانا مفتی عبدالرشید صاحب رحمۃ اللہ علیہ

مترجم

محمد گل ریز رضا مصباحی
مدناپوری، بریلی شریف

☆☆☆ ناشر ☆☆☆

آستانہ بک ڈپو 1565 سوئی والا دھلی 110002

جملہ حقوق بحق مترجم و ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب	:	تنشیر العواطر ترجمہ تسہیل المصادر
مصنف	:	حضرت مفتی عبدالرشید خاں فتح پوری رحمۃ اللہ علیہ
مترجم	:	محمد گل ریز رضا مصباحی، مدناپوری، بریلی شریف
صفحات	:	۳۳
کمپوزنگ	:	طلبہ جامعہ قادریہ مجیدیہ بشیر العلوم، بھوج پور
ناشر	:	آستانہ بک ڈپو 1565 سوئی والاں دہلی 110002
رابطہ نمبر	:	9458201735، 9899540135

ملنے کے پتے

- قادری کتاب گھر اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- حق اکیڈمی مبارک پور، اعظم گڑھ
- الجمع الاسلامی، مبارک پور، اعظم گڑھ
- مکتبہ حافظ ملت، مبارک پور اعظم گڑھ
- قادری بک ڈپو، اسلامیہ مارکیٹ مسجد بریلی شریف یوپی
- برکاتی بک ڈپو، اسلامیہ مارکیٹ بریلی شریف یوپی
- مکتبۃ المصطفیٰ، اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- مکتبہ رحمانیہ رضویہ، درگاہ اعلیٰ حضرت بریلی شریف

فہرست

5.....	اصطلاحات
5.....	سبق (۱) مصدر کا بیان
6.....	سبق (۲) فعل ماضی کا بیان
8.....	سبق (۳) ماضی مجہول کا بیان
10.....	سبق (۴) ماضی منفی کا بیان
11.....	سبق (۵) ماضی قریب کا بیان
13.....	سبق (۶) ماضی بعید کا بیان
15.....	سبق (۷) ماضی استمراری کا بیان
17.....	سبق (۸) ماضی احتمالی کا بیان
18.....	سبق (۹) ماضی تمنائی کا بیان
20.....	سبق (۱۰) مضارع کا بیان
22.....	سبق (۱۱) حال کا بیان
23.....	سبق (۱۲) مستقبل کا بیان
25.....	سبق (۱۳) امر کا بیان
26.....	سبق (۱۴) نہی کا بیان
28.....	سبق (۱۵) اور (۱۶) مشتق اور اسم فاعل کا بیان
28.....	سبق (۱۷) اسم مفعول کا بیان
30.....	گنتی بزبان فارسی
31.....	گنتی بزبان عربی

اصطلاحات

متکلم: بات کرنے والا۔	صیغہ: لفظ کو کہتے ہیں۔
مجهول: وہ ہے جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو۔ جیسے زید پالا گیا۔	فاعل: کام کرنے والے کو۔
زمانہ: وقت کو کہتے ہیں زمانہ کی تین قسمیں ہیں۔	واحد: ایک کو۔
مثبت: وہ ہے جس سے ہونا یا کرنا سمجھا جائے۔ جیسے کھایا۔	مفعول: جس پر فعل واقع ہو۔
ماضی: گزرا ہوا زمانہ۔	جمع: ایک سے زیادہ کو۔
منفی: وہ ہے جس سے نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے۔ جیسے نہیں کھایا	لازم: وہ ہے جو فاعل پر پورا ہو جائے۔
حال: موجودہ زمانہ	جیسے زید گیا۔
مستقبل: آنے والا زمانہ۔	غائب: جو سامنے موجود نہ ہو۔
فعل: کام کو کہتے ہیں (جس سے زمانہ ظاہر ہو)	متعدی: وہ ہے جو فاعل اور مفعول دونوں سے مل کر پورا ہو۔ جیسے زید نے بکر کو دیا۔
	حاضر: جو سامنے موجود ہو۔
	معروف: وہ ہے جس کا کرنے والا معلوم ہو۔ جیسے زید نے پالا۔

سبق (۱) مصدر کا بیان

مصدر: وہ اسم ہے جس سے دوسرے لفظ بنیں۔ فارسی میں مصدر کے آگے دن یا تن ہوتا ہے جیسے پروردن (پالنا) گفتن (کہنا)

سوالات وجوابات

سوال: گردن مصدر ہے یا نہیں اگر نہیں تو کیوں؟ حالانکہ آخر میں مصدر کی علامت دن موجود ہے۔

جواب: گردن مصدر نہیں ہے اگرچہ اس کے آخر میں دن موجود ہے کیوں کہ گردن اردو کا لفظ ہے۔

سوال : گفت میں تمام صیغوں کی علامتیں ملاؤ۔

جواب : گفت۔ گفتند۔ گفتی۔ گفتید۔ گفتم۔ گفتیم۔

سوال : خوردم کیا صیغہ ہے۔

جواب : واحد متکلم کا۔

سوال : جمع حاضر کی علامت بتاؤ۔

جواب : ید۔

سوال : گفت سے جمع متکلم کا صیغہ بناؤ۔

جواب : گفتیم۔

سوال : خوردند کیا صیغہ ہے۔

جواب : جمع غائب کا۔

سوال : گوید میں کون سے علامت ہے۔

جواب : د

سبق (۲) فعل ماضی کا بیان

فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

(۱) ماضی مطلق (۲) ماضی قریب (۳) ماضی بعید (۴) ماضی استمراری (۵) ماضی احتمالی

(۶) ماضی تمنائی۔

ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے

اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی مطلق کی تعریف کرو۔	سوال: گفت سے جمع متکلم کا صیغہ بناؤ۔
جواب: ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ۔	جواب: گفتیم۔
سوال: ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ بتاؤ؟	سوال: خوردی کیا صیغہ ہے۔
جواب: مصدر کے آخر سے ”ن“ اور اس سے پہلے زبر کو گرا کر ماضی مطلق بناتے ہیں۔ مثال: جیسے پروردن سے پرورد۔	جواب: واحد حاضر کا
سوال: پروردید کا ترجمہ کرو؟	سوال: جمع غائب کی علامت بیان کرو۔
جواب: تم نے پالا۔	جواب: ند
	سوال: پرورد سے واحد متکلم کا صیغہ کیا ہوگا۔
	جواب: پروردم
	سوال: جمع حاضر کی پہچان کیا ہے۔
	جواب: ید

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
گفتم	میں نے کہا	خوردی	تو نے کھایا
شنیدی	تو نے سنا	نوشیدم	میں نے پیا
خوردند	انھوں نے کھایا	گفتند	انھوں نے کہا
نوشیدید	تم نے پیا	شنیدید	تم نے سنا
نوشت	اس نے لکھا	نوشتیم	ہم نے لکھا
خواندیم	ہم نے پڑھا	خواند	اس نے پڑھا

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
اس نے لکھا	نوشت	انہوں نے کہا	گفتند
میں نے پڑھا	خواندم	میں نے لکھا	نوشتم
تم نے کھایا	خوردید	تم نے پڑھا	خواندید
انہوں نے پیا	نوشیدند	اس نے پیا	نوشید
ہم نے سنا	شنیدیم	تو نے کھایا	خوردی
تو نے پالا	پروردی	ہم نے کہا	گفتیم

سبق (۳) ماضی مجہول کا بیان

ماضی مجہول: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے لیکن کرنے والا (فاعل) معلوم نہ ہو۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی معروف اور مجہول میں کیا فرق ہے؟	جواب: ماضی معروف کے آخر میں ”ہ شد“
جواب: ماضی معروف وہ فعل ہے جس کا کرنے والا معلوم ہو جیسے زید نے پالا۔ اور مجہول وہ فعل ہے جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو جیسے زید پالا گیا۔	جواب: بڑھا کر ماضی مجہول بناتے ہیں جیسے پروردہ سے پروردہ شد۔
سوال: ماضی مجہول کی گردان کرو۔	جواب: گفتہ شد۔ گفتہ شدند۔ گفتہ شدی۔
سوال: ماضی مجہول بنانے کا قاعدہ کیا ہے؟	جواب: گفتہ شدید۔ گفتہ شدم۔ گفتہ شدید۔
	سوال: نوشتہ شدید کیا صیغہ ہے؟

جواب : جمع حاضر کا۔	سوال : میں نے لکھا اس کی فارسی بناؤ۔
سوال : ہم پالے گئے۔ اس کی فارسی بناؤ۔	جواب : نوشتم۔
جواب : پرودہ شدید۔	سوال : خوردہ شد کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ۔
سوال : گفتہ شدید کا ترجمہ کرو۔	جواب : صیغہ : واحد غائب ، معنی : وہ کھایا گیا۔
جواب : تم کہے گئے۔	

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
آراستہ شدی	تو سنوارا گیا	پسندیدم	میں نے پسند کیا
بخشیدہ شدم	میں بخشا گیا	دادہ شدی	تو دیا گیا
پسندیدہ شدید	تم پسند کیے گئے	نواختند	انہوں نے نوازا
نواختہ شدند	وہ نوازے گئے	آراستہ شدیم	ہم سنوارے گئے
ستودہ شد	وہ تعریف کیا گیا	ستودہ شدم	میں تعریف کیا گیا
دادہ شدیم	ہم دے گئے	بخشیدید	تم نے بخشا

فارسی میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے دیا	دادم	تم نے لکھا	نوشنید
وہ پسند کیا گیا	پسندیدہ شد	وہ تعریف کیے گئے	ستودہ شدند
تم نے تعریف کی	ستودید	ہم نے کہا	گفتیم
ہم بخشے گئے	بخشیدہ شدیم	تو بخشا گیا	بخشیدہ شدی
تو نے سنوارا	آراستی	اس نے پسند کیا	پسندید

دادہ شدم	میں دیا گیا	نواختہ شدند	وہ نوازے گئے
----------	-------------	-------------	--------------

سبق (۴) ماضی منفی کا بیان

ماضی منفی: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے جیسے نہیں کھایا۔

سوالات و جوابات

جواب: واحد متکلم کا۔
سوال: مثبت اور منفی میں کیا فرق ہے؟
جواب: مثبت: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا ہونا یا کرنا سمجھا جائے جیسے کھایا، اور منفی: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے جیسے نہیں کھایا
سوال: پسندیدہ سے ماضی منفی مجہول کی گردان کرو۔
جواب: نپسندیدہ شد۔ نپسندیدہ شدند۔
نپسندیدہ شدی۔ نپسندیدہ شدید۔
نپسندیدہ شدم۔ نپسندیدہ شدیم۔
سوال: گفت سے ماضی منفی معروف کی گردان سناؤ؟
جواب: نگفت۔ نگفتند۔ نگفتی۔
نگفتید۔ نگفتم۔ نگفتیم۔

سوال: منفی کی تعریف کرو؟
جواب: منفی وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے۔
سوال: منفی بنانے کا قاعدہ بیان کرو۔
جواب: مثبت کو اگر منفی بنانا ہو تو شروع میں ”ن“ بڑھا دیا جائے جیسے پرورد سے نپرورد۔
سوال: ندادہ شدم کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ؟
جواب: صیغہ واحد متکلم معنی میں نہیں دیا گیا۔
سوال: تم پسند نہیں کیے گئے اس کی فارسی بناؤ؟
جواب: نپسندیدہ شدید:
سوال: نہ شنیدم کیا صیغہ ہے؟

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
ہم نے نہیں سنا	نشنیدیم	وہ لائے گئے	آوردہ شدند
وہ لایا گیا	آوردہ شد	تم بخشے گئے	آمرزیدہ شدید
میں تعریف نہیں کیا گیا	نستودہ شدم	وہ نہیں چھڑکا گیا	نپاشیدہ شد
انہوں نے اٹھایا	برداشتند	میں نے ملایا	پیوستم
تو نے نہیں کہا	نگفتی	وہ نہیں برسا	نبارید
تم دیے گئے	دادہ شدید	تو اٹھایا گیا	برداشتہ شدی

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بخشیدی	تو نے بخشا	نپاشیدم	میں نے نہیں چھڑکا
گفتم	ہم نے کہا	پیوستند	انہوں نے ملایا
شنید	اس نے سنا	برداشتہ شدید	تم اٹھائے گئے
نخوردید	تم نے نہیں کھایا	ندادہ شد	وہ نہیں دیا گیا
ستودم	میں نے تعریف کی	آوردیم	ہم لائے
نپسندیدہ شدند	وہ نہیں پسند کیے گئے	ننوشیدند	انہوں نے نہیں پیا

سبق (۵) ماضی قریب کا بیان

ماضی قریب . وہ فعل ہے جس سے قریب کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالا ہے۔

سوالات و جوابات

سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی فارسی بناؤ۔
جواب: گفتہ ام۔

سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو۔
جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔

سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی فارسی بناؤ۔

جواب: نواختہ شدہ اند۔

سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

جواب: جمع حاضر کا۔ معنی: تم نے پڑھا ہے۔

سوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی فارسی بناؤ۔

جواب: نشنیدہ ایم۔

سوال: ماضی مطلق اور ماضی قریب میں کیا فرق ہے؟

جواب: ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ ماضی قریب وہ فعل ہے جس سے قریب کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔

سوال: ماضی قریب بنانے کا کیا قاعدہ ہے؟
جواب: ماضی مطلق کے آخر میں ”ہا است“ زیادہ کر کے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پرورد سے پروردہ است۔

سوال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟
جواب: واحد حاضر کا۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے سنوارا ہے	آراستہ ام	وہ بھاگے ہیں	گریختہ اند
تو نے نہیں پسند کیا ہے	نہ پسندیدہ	تم بھیجے گئے ہو	فرستادہ شدہ اید
وہ بخشے گئے ہیں	بخشیدہ شدہ اند	میں نہیں سویا ہوں	نہ خفتہ ام

چشیدہ ایم	ہم نے چکھا ہے	ندادہ ایم	ہم نے نہیں دیا ہے
نرسیدہ	تو نہیں پہونچا ہے	گفتہ اید	تم نے کہا ہے
نشاختہ شد	وہ نہیں پہچانا گیا	نشیدہ است	اس نے نہیں سنا ہے

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تم نے پہچانا ہے	شناختہ اید	تو نے نہیں دیا ہے	ندادہ
میں نے نہیں بھیجا	نفرستادم	وہ پہچانے گئے ہیں	شناختہ شدہ اند
اس نے چکھا ہے	چشیدہ است	میں سویا ہوں	خفتہ ام
تو نہیں نوازا گیا	ننواختہ شدی	تم دے گئے ہو	دادہ شدہ اید
ہم نے تعریف کی ہے	ستودہ ایم	وہ پہنچا ہے	رسیدہ است
انھوں نے سنا	شنیدند	ہم نہیں بھیجے گئے	نفرستادہ شدیم

سبق (۶) ماضی بعید کا بیان

ماضی بعید: وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالا تھا۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی بعید کی تعریف کرو۔	سوال: ماضی بعید کیسے بنائی جاتی ہے؟
جواب: ماضی بعید وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔	جواب: ماضی مطلق کے آخر میں ”ہو“ بڑھا کر ماضی بعید بناتے ہیں۔ جیسے: پرورد سے پروردہ ہو۔

سوال: گفتہ بودم کیا صیغہ ہے؟	سوال: تم نہیں بھاگے تھے۔ اس کی فارسی
جواب: واحد متکلم کا۔	بناؤ۔
سوال: میں نوازا گیا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ۔	جواب: مگر نیتہ بودید۔
جواب: نواختہ شدہ بودم۔	سوال: آورده شدہ بودند کیا صیغہ ہے؟ مع
سوال: ستودہ شدہ بودید کیا صیغہ ہے؟	معنی بتاؤ۔
جواب: جمع حاضر کا۔	جواب: صیغہ: جمع غائب کا۔ معنی: وہ لائے
سوال: نزسیدہ بودی کا ترجمہ کرو۔	گئے تھے۔
جواب: تو نہیں پہنچا تھا۔	

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
خندیدہ بودی	تو ہنسا تھا	فہمیدہ شد	وہ سمجھا گیا
سپردہ شدہ بودم	میں سونپا گیا تھا	سپردہ شدہ بودید	تم سونپے گئے تھے
نہ فہمیدہ اند	وہ نہیں سمجھے ہیں	درخشیدہ اند	وہ چمکے ہیں
پرسیدہ شدہ بودید	تم پوچھے گئے تھے	نخندیدہ بودیم	ہم نہیں ہنسے تھے
درخشیدہ	تو چمکا ہے	اندوختہ بودم	میں نے جمع کیا تھا
اندوختہ بودم	میں نے جمع کیا تھا	پرسیدہ شدہ بودی	تو پوچھا گیا تھا

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے پہنچانا تھا	شناختہ بودم	تم نے سونپا تھا	سپردہ بودید
وہ نہیں سمجھے تھے	نفہمیدہ بودند	انھوں نے تعریف کی تھی	ستودہ بودند

ہم نے نہیں بھیجا تھا	نفرستادہ بودیم	میں نے نہیں پسند کیا	نپسندیدم
تم نے جمع کیا ہے	اندوختہ اید	تو نے نوازا ہے	نواختہ
وہ چمکا	درخشید	ہم نے لکھا تھا	نوشته بودیم
تو نہیں بھاگا	نگرینختی	وہ نہیں دیا گیا	ندادہ شد

سبق (۷) ماضی استمراری کا بیان

ماضی استمراری: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا پورا نہ ہونا سمجھا جائے اس لیے اس کو ماضی ناتمام بھی کہتے ہیں جیسے: پالتا تھا۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی استمراری مجہول میں لفظ ”می“ کہاں داخل کرتے ہیں؟	جواب: ماضی استمراری وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا پورا نہ ہونا سمجھا جائے اور ماضی بعید وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔
سوال: ماضی استمراری مجہول کی گردان بغیر معنی سناؤ؟	جواب: ماضی مطلق کے بعد اور شد سے پہلے ”می“ داخل کرتے ہیں۔
جواب: پروردہ می شد۔ پروردہ می شدند۔ پروردہ می شدی۔ پروردہ می شدید۔ پروردہ می شدم۔ پروردہ می شدم۔	سوال: ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ بتاؤ۔
سوال: ماضی استمراری اور ماضی بعید میں کیا فرق ہے؟	جواب: ماضی مطلق کے پہلے می یا نہی زیادہ کر کے ماضی استمراری بناتے ہیں۔
سوال: ماضی استمراری اور ماضی بعید میں کیا فرق ہے؟	سوال: می خفتی کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔
سوال: ماضی استمراری اور ماضی بعید میں کیا فرق ہے؟	جواب: واحد حاضر کا صیغہ ہے۔ معنی: تو سوتا تھا۔
سوال: ہم پہچانتے تھے۔ اس کی فارسی بناؤ۔	

جواب : می شناختیم	جواب : می شناخت۔ می شناختند می شناختی۔
سوال : شناخت سے ماضی استمراری معروف کی گردان کرو۔	می شناختید۔ می شناختم۔ می شناختیم۔
	سوال : آمرزیدہ می شدید کا ترجمہ کرو۔
	جواب : تم بخشتے جاتے تھے۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
می جستی	تو کو داتا تھا	پرسیدہ می شدید	تم پوچھے جاتے تھے
پوئیدہ بودند	وہ دوڑے تھے	آوردہ نمی شدند	وہ نہیں لائے جاتے تھے
می رفتم	میں جاتا تھا	آمرزیدہ شدہ	تو بخشتا گیا ہے
نمی آمدید	تم نہیں آتے تھے	نمی خندیدم	میں نہیں ہنستا تھا
می نشست	وہ بیٹھتا تھا	می پاشید	وہ چھڑکتا تھا
استادہ بودیم	ہم کھڑے ہوئے تھے	شناختہ نمی شدم	میں نہیں پہچانا جاتا تھا

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
ہم آئے تھے	آمدہ بودیم	اس نے چھڑکا ہے	پاشیدہ است
وہ بیٹھے تھے	نشستہ بودند	تم نے اٹھایا تھا	برداشتہ بودید
تم دوڑتے تھے	می پوئیدید	میں ملاتا تھا	می پیوستم
وہ نہیں کودتا تھا	نمی جست	تو نہیں لایا تھا	نہ آوردہ بودی
تو نہیں پہچانا جاتا تھا	شناختہ نمی شدی	ہم پڑھتے تھے	می خواندیم
میں پہونچا تھا	رسیدہ بودم	وہ نہیں لکھتے تھے	نمی نوشتند

سبق (۸) ماضی احتمالی کا بیان

ماضی احتمالی وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے اس لیے اس کو ماضی شکی بھی کہتے ہیں جیسے: پالا ہوگا۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی احتمالی کی تعریف کرو۔	سوال: تم دیئے گئے ہو گے اس کی فارسی بناؤ۔
جواب: ماضی احتمالی وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے۔	جواب: دادہ شدہ باشید۔
سوال: نشست سے ماضی احتمالی مجہول کی گردان کرو۔	سوال: پرسیدہ شدہ باشی کا ترجمہ کرو۔
جواب: نشست سے ماضی احتمالی مجہول کی گردان کرو۔	جواب: تو پوچھا گیا ہوگا۔
سوال: نشست سے ماضی احتمالی مجہول کی گردان کرو۔	سوال: میں نے تعریف کی ہوگی اس کی فارسی بناؤ۔
جواب: نشست شدہ باشند۔ نشستہ باشندہ باشند۔ نشستہ شدہ باشند۔ نشستہ باشندہ باشند۔ نشستہ باشندہ باشند۔ نشستہ باشندہ باشند۔	جواب: ستودہ باشیم۔
سوال: استادہ باشند کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔	سوال: جمع متکلم ماضی احتمالی معروف کا صیغہ بناؤ۔
جواب: صیغہ: جمع غائب کا۔ معنی: وہ کھڑے ہوں گے۔	جواب: رفتہ باشیم۔
سوال: جمع غائب کا۔ معنی: وہ کھڑے ہوں گے۔	سوال: نگفتہ باشند کا ترجمہ کرو۔
سوال: جمع غائب کا۔ معنی: وہ کھڑے ہوں گے۔	جواب: اس نے نہیں کہا ہوگا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
خریدہ باشید	تم نے خریدہ ہوگا	نشستہ باشند	وہ بیٹھے ہوں گے
فروختہ بودم	میں نے بیچا تھا	زفرتہ بودم	میں نہیں گیا تھا

وہ کھڑے ہیں تم لائے گئے ہوں گے ہم بلائے گئے تھے تو نہیں پہونچا ہے	ایستادہ اند آوردہ شدہ باشید طلبیدہ شدہ بودیم نرسیدہ	وہ بلائے گئے ہوں گے تو نے ستایا تھا وہ کاٹنا تھا ہم نے دھویا ہے	طلبیدہ شدہ باشند آزاریدہ بودی می بُرید شستہ ایم
--	--	--	--

فارسی بناؤ

بخشیدہ شدہ ام دادہ شدہ باشند پسندیدہ شدہ باشید می ستودیم نواختہ شدہ بودی زفٹہ باشند	میں بخشا گیا ہوں وہ دیا گیا ہوگا تم پسند کیے گئے ہو گے ہم تعریف کرتے تھے تو نوازا گیا تھا وہ نہیں گئے ہو گے	آزاریدہ باشند طلبیدہ شدہ بودید خریدہ ام فروختہ باشند نمی آزاریدیم برداشتہ بودی	انہوں نے ستایا ہوگا تم بلائے گئے تھے میں نے مول لیا ہے اس نے بیچا ہوگا ہم نہیں ستاتے تھے تو نے اٹھایا تھا
--	--	---	--

سبق (۹) ماضی تمنائی کا بیان

ماضی تمنائی: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کی آرزو سمجھی جائے جیسے:
کاش کہ وہ پالتا۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی تمنائی کس طرح بنائی جاتی ہے؟	سوال: تین صیغوں میں ”ے“ کیوں نہیں آتی؟
جواب: ماضی مطلق کے آخر میں ”ے“	جواب: ان تین صیغوں میں ”یاے“
زیادہ کر کے ماضی تمنائی بناتے ہیں۔ جیسے	مجبور کا ادا کرنا دشوار ہے۔
پرورد سے پروردے۔	

سوال : آورد سے ماضی تمنائی معروف کی گردان کرو۔	سوال : کاش کہ پسندیدہ شدی کیا صیغہ ہے؟ جواب : واحد حاضر کا۔
جواب : آوردے - آوردندے - کاش کہ آوردی - کاش کہ آوردید - آوردے - کاش کہ آوردیم۔	سوال : کیا اچھا ہوتا کہ وہ تعریف کیے جاتے۔ اس کا ترجمہ کرو۔ جواب : ستودہ شدنے۔
سوال : بخشیدہ شدے کیا صیغہ ہے ؟ مع معنی بناؤ۔	سوال : ماضی احتمالی اور تمنائی میں کیا فرق ہے؟
جواب : واحد متکلم کا صیغہ ہے۔ معنی : کاشکہ میں بخشا جاتا۔	جواب : ماضی احتمالی وہ فعل ہے کہ جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے۔ ماضی تمنائی وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کی آرزو سمجھی جائے۔
سوال : کیا اچھا ہوتا کہ تم پڑھتے اس کی فارسی بناؤ۔	
جواب : کاشکہ خواندید۔	

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
آموختے کاشکہ	کاشکہ میں سیکھتا	پرسیدہ شدہ باشند	وہ پوچھے گئے ہوں گے
پرستید	کاشکہ تم پوجتے	پسندیدہ شدے	کاشکہ میں پسند کیا جاتا
گماشتہ شدنے	کاشکہ وہ مقرر کیے جاتے	می آموختی	تو سیکھتا تھا
کاشکہ دیدیم	کاشکہ ہم دیکھتے	خواندہ بود	اس نے پڑھا تھا
فرستادہ شدے	کاشکہ وہ بھیجا جاتا	کاشکہ نوشتم	کاشکہ ہم لکھتے
کاشکہ یافتی	کاشکہ تو پاتا	نہ طلبیدندے	کاشکہ وہ نہیں بلاتے

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
------	-------	------	-------

پر سیدہ ایم	ہم نے پوچھا ہے	کاش کہ خریدیم	کیا اچھا ہوتا کہ ہم خریدتے
کاشکہ طلبیدہ شدید	کاش تم بلائے جاتے	نفر و خستہ باشند	انہوں نے نہیں بیچا ہوگا
پسندیدہ شدہ بود	وہ پسند کیا گیا تھا	می آزار دید	تم ستاتے تھے
رفتہ بودم	میں گیا تھا	فرستادندے	کیا اچھا ہوتا کہ وہ بھیجتے
نوشتندے	کیا اچھا ہوتا کہ وہ لکھتے	طلبیدہ بود	اس نے بلایا تھا
		کاشکہ آمدی	کیا اچھا ہوتا کہ تو آتا

سبق (۱۰) مضارع کا بیان

فعل مضارع: وہ فعل ہے جس سے زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: وہ پالے، پالتا ہے، یا پالے گا۔

سوالات و جوابات

جواب: آورد۔ آورند۔ آوری۔ آورید۔ آورم	سوال: مضارع کی تعریف کرو۔
جواب: آوریم۔	جواب: فعل مضارع وہ فعل ہے جس سے
سوال: آوریم کا ترجمہ کرو۔	زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا
جواب: ہم لائے۔	جائے۔
سوال: مضارع معروف اور مجہول میں کیا	سوال: مضارع کی کیا پہچان ہے؟
فرق ہے؟	جواب: مضارع معروف بنانے کا کوئی
جواب: مضارع معروف وہ فعل ہے جس	خاص قاعدہ مقرر نہیں اتنا سمجھ لینا چاہیے کہ
سے زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا	صیغہ واحد غائب کے آخر میں ”و“ ساکن اور
سمجھا جائے اور اس کا فاعل معلوم ہو اور مجہول	اس سے پہلے زبر ہوتا ہے۔
	سوال: آورد سے مضارع کی گردان سناؤ۔

وہ فعل ہے۔ جس سے کسی کام کا ہونا سمجھا جا ئے لیکن اس کا فاعل معلوم نہ ہو۔	سوال: آوردید کیا صیغہ ہے؟ جواب: جمع حاضر کا۔
سوال: میں پالا جاؤں۔ اسکی فارسی بناؤ۔ جواب: پروردہ شوم۔	سوال: پروردہ شوند کا ترجمہ کرو۔ جواب: وہ پالے جائیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بخشیدہ شوی	تو بخشا جائے	خورند	وہ کھائیں
نخورد	تم نہیں کھاؤ	بخشیدہ شویم	ہم بخشے جائیں
نوبسیم	ہم لکھیں	نہ نوشد	وہ نہیں پیتا
خوانی	تو پڑھے	گویم	میں کہوں
گفتہ شوند	وہ کہے جائیں	نوشته شوی	تو لکھا جائے
نوشید	تم پیو	آورد	وہ لائے

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ بخشے جائیں	بخشیدہ شوند	وہ کھڑا کیا جائے	استادہ شود
میں پڑھوں	خوانم	ہم نہ کہیں	نہ گوئیم
تم لکھو	نویسد	تم کھاؤ	خورد
وہ نہ ستایا جائے	نہ آزاریدہ شود	وہ بیس	نوشند
ہم بلائے جائیں	طلبیدہ شویم	میں نہ پہچانا جاؤں	نہ شناختہ شوم
تولائے	آوری	وہ بخشیں	بخشند

سبق (۱۱) حال کا بیان

فعل حال : وہ فعل ہے جس سے زمانہ موجودہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے : پالتا ہے۔

سوالات و جوابات

سوال : حال مجہول بنانے کا قاعدہ بتاؤ۔
جواب : صیغہ جمع متکلم کا۔ معنی : ہم پالتے ہیں۔

سوال : میں پالاجاتا ہوں اس کی فارسی بناؤ۔

جواب : پروردہ می شوم۔

سوال : طلبیدین سے حال مجہول کی گردان

کرو؟

جواب : طلبیدہ می شود۔ طلبیدہ می شوند۔

طلبیدہ می شوی۔ طلبیدہ می شوید۔ طلبیدہ می شوم۔ طلبیدہ می شویم۔

سوال : می گوئی کیا صیغہ ہے؟

جواب : واحد حاضر کا۔

جواب : حال مجہول میں شود سے پہلے می

یا ہی لگاتے ہیں۔ جیسے، پروردہ می شود۔

سوال : آورد سے حال معروف کی گردان

سناؤ۔

جواب : می آورد۔ می آورند۔ می آوری۔ می

آورید۔ می آورم۔ می آوریم۔

سوال : آوردہ می شوند کا ترجمہ کرو۔

جواب : وہ لائے جاتے ہیں۔

سوال : تم پالتے ہو اس کی فارسی بناؤ۔

جواب : می پرورید۔

سوال : ہی پروریم کیا صیغہ ہے مع معنی

بتاؤ۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
می گویم	میں کہتا ہوں	آزاریدہ می شوید	تم ستائے جاتے ہو
پروردہ می شوند	وہ پالے جاتے ہیں	می پروری	تو پالتا ہے
نمی خواند	وہ نہیں پڑھتا ہے	بخشیدہ می شوم	میں بخشا جاتا ہوں
طلبیدہ می شوید	تم بلائے جاتے ہو	نمی نوشند	وہ نہیں پیتے ہیں

نمی خوریم می نوشی	ہم نہیں کھاتے ہیں تو پیتا ہے	شناختہ نمی شود	وہ نہیں پہچانا جاتا ہے
-	-	-	-

فارسی بناؤ

وہ پڑھتا ہے تو پالا جاتا ہے میں نہیں پیتا ہوں تم کھاتے ہو ہم نہیں ستائے جاتے ہیں	می خواند پروردہ می شوی نمی نوشم می خورید آزاریدہ نمی شویم	تو کہتا ہے وہ بخشے جاتے ہیں میں لکھتا ہوں تم نہیں بلائے جاتے ہو	می گوئی بخشیدہ می شوند می نویسم طلبیدہ نمی شوید
-	-	-	-

سبق (۱۲) مستقبل کا بیان

فعل مستقبل: وہ فعل ہے جس سے زمانہ آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالے گا۔

سوالات و جوابات

سوال: فعل مستقبل کی تعریف کرو۔	سوال: گفت سے مستقبل معروف کی گردان سناؤ۔
جواب: فعل مستقبل وہ فعل ہے جس سے زمانہ آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔	جواب: خواہد گفت۔ خواہند گفت۔ خواہی گفت۔ خواہید گفت۔ خواہم گفت۔ خواہم گفت۔
سوال: مستقبل مجہول میں ”لفظ خواہد“ کہاں آتا ہے؟	سوال: خواہیم آورد کیا صیغہ ہے؟
جواب: پرورد کے بعد اور شد سے پہلے لفظ خواہد آتا ہے۔	جواب: جمع متکلم کا۔
سوال: صیغوں کی علامتیں کس جگہ داخل کی جاتی ہیں؟	سوال: خواہید رفت کا ترجمہ کرو۔
جواب: لفظ خواہد میں داخل کی جاتی ہیں۔	جواب: تم جاؤ گے۔

سوال: پرسیدہ سے مستقبل مجہول کی گردان کرو۔	سوال: سپردہ خواہی شد کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔
جواب: پرسیدہ خواہد شد۔ پرسیدہ خواہند شد۔ پرسیدہ خواہی شد۔ پرسیدہ خواہید شد۔ پرسیدہ خواہم شد۔	جواب: صیغہ: واحد حاضر کا۔ معنی: توسوچا جائے گا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
خواہیم آمد	ہم آئیں گے	رسیدہ خواہد شد	وہ پہنچایا جائے گا
خواہید رفت	تم جاؤ گے	خواہند پاشید	وہ چھڑکیں گے
طلبیدہ خواہند شد	وہ بلاے جائیں گے	آمرزیدہ خواہید شد	تم بخشے جاؤ گے
نخواہی گفت	تو نہیں کہے گا	خواہم آورد	میں لاؤں گا
بخشیدہ خواہم شد	میں بخشا جاؤں گا	نخواہی آمد	تو نہیں آئے گا

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ لکھے گا	خواہد نوشت	تو پیے گا	خواہی نوشید
میں پڑھوں گا	خواہم خواند	وہ پسند نہیں کیے جائیں گے	پسندیدہ نخواہند شد
تم بلائے جاؤ گے	طلبیدہ خواہید شد	تم نوازو گے	خواہید نواخت
ہم لائیں گے	خواہیم آورد	ہم نہیں ستائیں گے	نخواہیم آزارید
وہ نہیں کھائیں گے	نخواہند خورد	وہ تعریف کیا جائے گا	ستودہ خواہد شد

سبق (۱۳) امر کا بیان

فعل امر: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا حکم دیا جائے جیسے: تو پال۔

سوالات و جوابات

سوال : اسم پر جو ”ب“ آتی ہے اسے کیا پڑھتے ہیں؟	سوال : امر کس طرح بناتے ہیں؟
جواب : اسم پر جو ”ب“ آتی ہے تو ہمیشہ زبر پڑھتے ہیں۔	جواب : مضارع سے پہلے ب. داخل کر کے امر بناتے ہیں۔ اور واحد حاضر کے صیغے سے ”ی“ دور کر دیتے ہیں۔
سوال : باید کہ آوردہ شوند کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ۔	سوال : امر غائب اور حاضر میں کیا فرق ہے؟
جواب : جمع غائب کا صیغہ ہے، معنی: چاہیے کہ وہ بلائے جائیں۔	جواب : امر غائب میں پرورد سے پہلے ”باید کہ“ لگاتے ہیں اور حاضر کے صیغوں میں صرف ”ب“ لگاتے ہیں۔
سوال : چاہیے کہ وہ بلائے جائیں اس کی فارسی بناؤ؟	سوال : امر کی ”با“ کو کہاں پیش اور کہاں زبر پڑھتے ہیں؟
جواب : باید کہ طلبیدہ شوند۔	جواب : فعل پر جب با داخل ہو تو پہلا حرف دیکھیں اگر اس پر پیش ہو تو ”ب“ کو بھی پیش پڑھیں ورنہ زیر اور جب ”ب“ اسم پر آئے تو ہمیشہ زبر پڑھیں۔
سوال : بنویس کیا صیغہ ہے؟ ترجمہ کرو۔	
جواب : صیغہ واحد حاضر۔ تو لکھو	
سوال : تو پچھانا جا اس کی فارسی بناؤ۔	
جواب : شناخته شو۔	

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تو بخش	بخش	چاہیے کہ وہ پڑھیں	باید کہ خوانند
چاہیے کہ وہ بخشا جائے	باید کہ آمرزیدہ شود	تم لکھو	بنویسید

باید کہ شناختہ شوم	چاہیے کہ میں پہچانا جاؤں	گوئید	تم کہو
بنوش	تو پی	باید کہ خوانیم	چاہیے کہ ہم پڑھیں
باید کہ خوریم	چاہیے کہ ہم کھائیں	باید کہ پسندیدہ شوند	چاہیے کہ وہ پسند کیے جائیں
باید کہ طلبیدہ شوند	چاہیے کہ وہ بلائے جائیں	پرو	تو پال

فارسی بناؤ

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تم کھاؤ	بخورید	چاہیے کہ تم بھیجے جاؤ	باید کہ فرستادہ شوید
چاہیے کہ ہم پیئیں	باید کہ نوشیم	چاہیے کہ میں کہوں	باید کہ گویم
چاہیے کہ وہ تعریف کیا جائے	باید کہ ستودہ شود	چاہیے کہ وہ مقرر کیا جائے	باید کہ گماشتہ شود
تو پڑھ	بخوال	تم بخشو	بخشید
چاہیے کہ وہ لکھیں	باید کہ نویسند	چاہیے کہ ہم پوچھے جائیں	باید کہ پرسیدہ شویم

سبق (۱۴) نہی کا بیان

فعل نہی: وہ فعل ہے جس میں کسی کام سے روکا جائے جیسے: تو نہ پال۔

سوالات و جوابات

جواب: امر غائب اور متکلم کے صیغوں میں

بجائے ”ب“ کے ”ن“ اور حاضر کے صیغوں میں ”م“ لگا کر نہی بناتے ہیں۔

سوال: نہی کے کن کن صیغوں میں ”ن“ اور کن میں ”م“ آتی ہے؟

سوال: نہی کی تعریف کرو۔

جواب: نہی وہ فعل ہے جس میں کسی کام سے روکا جائے۔

سوال: نہی بنانے کا قاعدہ بیان کرو۔

سوال: بگوئید کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔؟	جواب: متکلم اور غائب کے صیغوں میں
جواب: جمع حاضر کا معنی: تم نہ کہو۔	”ن“ اور حاضر کے صیغوں میں ”م“ آتی
سوال: چاہیے کہ وہ نہ تعریف کیے جا	ہے۔
یئں۔ اس کی فارسی بناؤ۔	سوال: نہی مجہول میں ”م“ کہاں داخل کر
جواب: باید کہ نہ ستودہ شوند۔	تے ہیں؟
سوال: باید کہ نہ پسندیدہ شوند کا ترجمہ کرو۔	جواب: پروردہ کے بعد ”م“ داخل کرتے
جواب : چاہیے کہ وہ نہ پسند کیے جائیں	ہیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
چاہیے کہ وہ جمع کیے جائیں	باید کہ اندوختہ شوند	چاہیے کہ میں نہ کہوں	باید کہ نہ گویم
چاہیے کہ وہ نہ بخشے	باید کہ نہ بخشد	چاہیے کہ وہ پوچھے جائیں	باید کہ پرسیدہ شوند
چاہیے کہ وہ نہ بلائے جائیں	باید کہ طلبیدہ نشوند	تو مت پڑھ	مخواں
تو مت کہ	مگو	چاہیے کہ ہم نہ پیئیں	باید کہ نہ نوشیم
تو مت لکھ	مینویس	چاہیے کہ وہ نہ کھائے	باید کہ نخورد
		تم نہ پالو	مپرورید

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
باید کہ نخواند	چاہیے کہ وہ نہ پڑھے	باید کہ نخوریم	چاہیے کہ ہم نہ کھائیں
باید کہ نہ ستودہ شوم	چاہیے کہ میں نہ تعریف کیا جاؤں	باید کہ نوشید	چاہیے کہ تم نہ پیو
میار	تو نہ لا	باید کہ نہ نوشانیہ شوند	چاہیے کہ وہ نہ پلائے جائیں

چاہیے کہ تونہ بخشا جائے	بخشیدہ مشو	چاہیے کہ ہم نہ کہیں	باید کہ نہ گوئیم
تم نہ لکھو	مینویسید		

سبق (۱۵) اور (۱۶) مشتق اور اسم فاعل کا بیان

مشتق: وہ ہے جو دوسرے لفظ سے بنا ہو۔

اسم فاعل: وہ اسم ہے جو ایسی ذات کو بتائے جس سے فعل ظاہر ہوا ہو جیسے: پالنے والا۔

سوالات و جوابات

سوال: اسم فاعل بنانے کا کیا قاعدہ ہے؟	سوال: پروردگان کا ترجمہ کرو۔
جواب: امر کے آخر میں زیر دے کر	جواب: پالنے والے۔
”نہ“ بڑھا کر اسم فاعل بناتے ہیں۔	سوال: خموش سے اسم فاعل کے صیغہ بتاؤ۔
سوال: تاب سے اسم فاعل کی گردان کرو۔	جواب: خموشندہ، خموشندگان۔
جواب: تابندہ۔ تابندگان۔	سوال: جو نندگان کیا صیغہ ہے؟
سوال: فروش سے اسم فاعل جمع کا صیغہ بتاؤ۔	جواب: جمع کا۔
جواب: فروشندگان۔	سوال: آورندہ کا ترجمہ کرو۔
سوال: پالنے والا اس کی فارسی بتاؤ۔	جواب: لانے والا
جواب: پروردہ۔	

سبق (۱۷) اسم مفعول کا بیان

اسم مفعول: وہ اسم ہے جو ایسی ذات کو بتائے جس پر فعل واقع ہوا ہو۔

اسم تفضیل: وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے والے کی بڑائی ظاہر کرے۔

اسم ظرف: اسم ظرف وہ اسم ہے جو کسی کام کی جگہ یا وقت کو بتائے۔

اسم آلہ: وہ اسم ہے جس سے کسی کام کا اوزار سمجھا جائے۔

حاصل مصدر: وہ اسم ہے جو مصدر کا نتیجہ بتائے۔

سوالات و جوابات

سوال: اورندہ تران کیا صیغہ ہے؟	سوال: اسم تفضیل کی تعریف کرو۔
جواب: جمع کا۔	جواب: وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے والے کی بڑائی ظاہر کرے۔
سوال: زیادہ ڈھونڈھنے والا اس کی فارسی بناؤ۔	سوال: اسم تفضیل کیسے بناتے ہیں؟
جواب: جوئندہ تر۔	جواب: اسم فاعل کے آخر میں ”تر“ زیادہ کر کے اسم تفضیل بناتے ہیں۔
سوال: نوشندہ کا ترجمہ کرو۔	سوال: نویسندہ سے اسم تفضیل کی گردان کرو۔
جواب: پینے والا۔	جواب: نویسندہ تر۔ نویسندہ تران۔
سوال: زیادہ کھانے والے اس کی فارسی بناؤ۔	سوال: بخشندہ تر کا ترجمہ کرو۔
جواب: خوردہ تران۔	جواب: زیادہ بخشنے والا۔

گنتی بزبان فارسی

41	چهل و یک	21	بست و یک	۱	یک
42	چهل و دو	22	بست و دو	2	دو
43	چهل و سه	23	بست و سه	3	سه
44	چهل و چهار	24	بست و چهار	4	چهار
45	چهل و پنج	25	بست و پنج	5	پنج
46	چهل و شش	26	بست و شش	6	شش
47	چهل و هفت	27	بست و هفت	7	هفت
48	چهل و هشت	28	بست و هشت	8	هشت
49	چهل و نه	29	بست و نه	9	نه
50	پنجاه	30	سی	10	ده
51	پنجاه و یک	31	سی و یک	11	یازده
52	پنجاه و دو	32	سی و دو	12	دوازده
53	پنجاه و سه	33	سی و سه	13	سیزده
54	پنجاه و چهار	34	سی و چهار	14	چهارده
55	پنجاه و پنج	35	سی و پنج	15	پانزده
56	پنجاه و شش	36	سی و شش	16	شانزده
57	پنجاه و هفت	37	سی و هفت	17	هفده
58	پنجاه و هشت	38	سی و هشت	18	هشده
59	پنجاه و نه	39	سی و نه	19	نوزده
60	شصت	40	چهل	20	بست

81	هشتادویک	71	هفتادویک	61	شصت و یک
82	هشتادودو	72	هفتادودو	62	شصت و دو
83	هشتادوسه	73	هفتادوسه	63	شصت و سه
84	هشتاد و چهار	74	هفتاد و چهار	64	شصت و چهار
85	هشتاد و پنج	75	هفتاد و پنج	65	شصت و پنج
86	هشتاد و شش	76	هفتاد و شش	66	شصت و شش
87	هشتاد و هفت	77	هفتاد و هفت	67	شصت و هفت
88	هشتاد و هشت	78	هفتاد و هشت	68	شصت و هشت
89	هشتاد و نه	79	هشتاد و نه	69	شصت و نه
90	نود	80	هشتاد	70	هفتاد

96	نود و شش	91	نود و یک
97	نود و هفت	92	نود و دو
98	نود و هشت	93	نود و سه
99	نود و نه	94	نود و چهار
100	صد	95	نود و پنج

گنتی بزبان عربی

41	أَحَدٌ وَ أَرْبَعُونَ	21	أَحَدٌ وَ عِشْرُونَ	1	أَحَدٌ
42	إِثْنَانِ وَ أَرْبَعُونَ	22	إِثْنَانِ وَ عِشْرُونَ	2	إِثْنَانِ
43	ثَلَاثَةٌ وَ أَرْبَعُونَ	23	ثَلَاثَةٌ وَ عِشْرُونَ	3	ثَلَاثَةٌ

44	أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	24	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ	4	أَرْبَعَةٌ
45	خَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ	25	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ	5	خَمْسَةٌ
46	سِتَّةٌ وَأَرْبَعُونَ	26	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ	6	سِتَّةٌ
47	سَبْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	27	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ	7	سَبْعَةٌ
48	ثَمَانِيَةٌ وَأَرْبَعُونَ	28	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ	8	ثَمَانِيَةٌ
49	تِسْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	29	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ	9	تِسْعَةٌ
50	خَمْسُونَ	30	ثَلَاثُونَ	10	عَشْرَةٌ
51	أَحَدٌ وَخَمْسُونَ	31	أَحَدٌ وَثَلَاثُونَ	11	أَحَدَ عَشَرَ
52	إِثْنَانِ وَخَمْسُونَ	32	إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ	12	إِثْنَا عَشَرَ
53	ثَلَاثَةٌ وَخَمْسُونَ	33	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ	13	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
54	أَرْبَعَةٌ وَخَمْسُونَ	34	أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ	14	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
55	خَمْسَةٌ وَخَمْسُونَ	35	خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ	15	خَمْسَةَ عَشَرَ
56	سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ	36	سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ	16	سِتَّةَ عَشَرَ
57	سَبْعَةٌ وَخَمْسُونَ	37	سَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	17	سَبْعَةَ عَشَرَ
58	ثَمَانِيَةٌ وَخَمْسُونَ	38	ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ	18	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
59	تِسْعَةٌ وَخَمْسُونَ	39	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	19	تِسْعَةَ عَشَرَ
60	سِتُّونَ	40	أَرْبَعُونَ	20	عِشْرُونَ
81	أَحَدٌ وَثَمَانُونَ	71	أَحَدٌ وَسَبْعُونَ	61	أَحَدٌ وَسِتُّونَ
82	إِثْنَانِ وَثَمَانُونَ	72	إِثْنَانِ وَسَبْعُونَ	62	إِثْنَانِ وَسِتُّونَ
83	ثَلَاثَةٌ وَثَمَانُونَ	73	ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ	63	ثَلَاثَةٌ وَسِتُّونَ
84	أَرْبَعَةٌ وَثَمَانُونَ	74	أَرْبَعَةٌ وَسَبْعُونَ	64	أَرْبَعَةٌ وَسِتُّونَ

85	خَمْسَةٌ وَتَمَانُونَ	75	خَمْسَةٌ وَسَبْعُونَ	65	خَمْسَةٌ وَسِتُّونَ
86	سِتَّةٌ وَتَمَانُونَ	76	سِتَّةٌ وَسَبْعُونَ	66	سِتَّةٌ وَسِتُّونَ
87	سَبْعَةٌ وَتَمَانُونَ	77	سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ	67	سَبْعَةٌ وَسِتُّونَ
88	ثَمَانِيَةٌ وَتَمَانُونَ	78	ثَمَانِيَةٌ وَسَبْعُونَ	68	ثَمَانِيَةٌ وَسِتُّونَ
89	تِسْعَةٌ وَتَمَانُونَ	79	تِسْعَةٌ وَسَبْعُونَ	69	تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ
90	تِسْعُونَ	80	ثَمَانُونَ	70	سَبْعُونَ

96	سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ	91	أَحَدٌ وَتِسْعُونَ
97	سَبْعَةٌ وَتِسْعُونَ	92	اِثْنَانِ وَتِسْعُونَ
98	ثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ	93	ثَلَاثَةٌ وَتِسْعُونَ
99	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ	94	أَرْبَعَةٌ وَتِسْعُونَ
100	مِائَةٌ	95	خَمْسَةٌ وَتِسْعُونَ



محمد گل ریز رضا مصباحی
مدناپوری، بہیڑی، بریلی شریف یوپی

Mob: 8057889427